ABOT-KAYANG PABAHAY

Mapagkukunang Gabay

HOUSING MATTERS

CITY OF VIRGINIA BEACH
Housing & Neighborhood Preservation

Mahalaga ang Pabahay

Ang pagtiyak na ang mga pamilya at indibidwal ay may pagkakataong manirahan sa abot-kayang pabahay ay isang pinagsasaluhang priyoridad para sa Lungsod ng Virginia Beach at sa mga residente nito. Mahalaga ang pabahay sa pagsusulong ng matatag na lokal na ekonomiya, malulusog na pamilya, at masiglang pamayanan sa Virginia Beach. Umuunlad ang ating buong komunidad kapag lahat ng residente ay may pagkakataong manirahan sa ligtas, matatag, at de-kalidad na pabahay na kaya nilang bayaran.

> Ang pabahay ay itinuturing na abot-kaya kapag ang mga sambahayan ay hindi gumagastos ng higit sa 30% ng kanilang kita para sa kabuuang gastos sa pabahay. Ang terminong "abot-kayang pabahay" ay hindi nakabatay sa kalidad, lokasyon, laki, o uri ng pabahay.

Para suportahan ang pagsisikap na ito, tinipon ng Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation ang sumusunod na impormasyon para matulungan ang mga residente na makakonekta sa mga mapagkukunang pangkomunidad na maaaring makatulong sa kanila na makamit, mapanatili, at pangalagaan ang kanilang pabahay. *Ang pagbanggit sa gabay na ito ay hindi dapat ituring na pag-endorso sa organisasyon, gayundin ang hindi pagbanggit dito ay hindi dapat ituring na kawalan ng pag-endorso. Direktang makipag-ugnayan sa bawat organisasyon para sa mga kinakailangan sa pagiging kwalipikado at availability.*

Layunin ng Lungsod na magbigay ng napapanahon at tumpak na talaan ng magagamit na mga mapagkukunan. Para magmungkahi ng karagdagang mapagkukunan o gumawa ng mga pagwawasto, mag-email sa **HousingMatters@VBgov.com**.

Para makahanap ng karagdagang impormasyon tungkol sa abot-kayang pabahay, mga mapagkukunan, mga madalas itanong, mga update sa kaugnay na mga inisyatiba, at iba pa, bisitahin ang **VirginiaBeach.gov/HousingMatters**.

Nilalaman

Mga Pangunahing Mapagkukunan 3
Patas na Pabahay 3
Abot-Kayang Paupahang Pabahay 4
Tulong para sa Paunang Bayad at Gastos sa Pagsasara 7
Pagkukumpuni/Pagsasaayos ng Bahay 8
Edukasyon para sa Bumibili ng Bahay 8
Walang Tirahan o Nanganganib na Mawalan ng Tirahan 9
Pagpapayo tungkol sa Pabahay 9
Impormasyon at Tulong Legal 9
Tulong para sa Mortgage at Foreclosure 10
Tulong sa Pagrenta 10
Pabahay para sa Mga Senior 10
Tulong sa Buwis sa Ari-arian 11
Tulong sa Enerhiya at Utility 11

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Ang impormasyong nakasaad sa gabay na ito ay na-update hanggang Abril 30, 2025.
Larawan sa pabalat: Elevate 17 Apartments

Mga Pangunahing Mapagkukunan

Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation

757-385-5750
HousingInfo@VBgov.com
VirginiaBeach.gov/Housing
Nag-aalok ang departamento ng mga programa at mapagkukunan para matulungan ang mga tao na makamit, mapanatili, at pangalagaan ang kanilang pabahay.

VirginiaHousingSearch.com

Isang libreng online na mapagkukunan para makahanap ng bahay na akma sa iyong mga pangangailangan at badyet.

211 Virginia

Tumawag sa 211
211Virginia.org
Isang libre, kumpidensiyal, at madaling ma-access na serbisyo na nag-uugnay sa mga tao sa impormasyon tungkol sa available na mga serbisyong pangkomunidad sa buong Commonwealth, kabilang ang tulong sa pabahay, pagkain, pangangalaga sa kalusugan, at iba pa.

Virginia CommonHelp

1-855-635-4370
CommonHelp.Virginia.gov
Online portal ng Virginia para sa mga residente para suriin ang kanilang pagiging kwalipikado at mag-apply para sa mga benepisyo, tingnan ang status ng mga benepisyo, iulat ang anumang pagbabago sa kanilang status, at makakuha ng tulong online 24/7.

Patas na Pabahay

Pinoprotektahan ng pederal at pang-estado na mga batas sa patas na pabahay ang mga tao laban sa diskriminasyon kapag sila ay nangungupahan, bumibili, o kumukuha ng pananalapi o insurance para sa anumang pabahay. Ipinagbabawal ng mga batas pederal ang diskriminasyon batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, relihiyon, kasarian (kabilang ang pagkakakilanlan sa kasarian at oryentasyong seksuwal), kapansanan, at katayuang pampamilya. Ipinagbabawal din ng Batas sa Patas na Pabahay ng Virginia ang diskriminasyon batay sa katandaan (edad 55 pataas), katayuang militar, at pinagmumulan ng kita (gaya ng Housing Choice Vouchers).

Kung sa tingin mo ay nalabag ang iyong mga karapatan, maaari kang magsampa ng reklamo sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) at/o sa Virginia Fair Housing Office. Mayroon kang isang taon mula sa umano'y paglabag para magsampa ng reklamo, pero dapat mo itong gawin sa lalong madaling panahon.

Kung inaakusahan mo ang diskriminasyon batay sa Batas sa Patas na Pabahay ng Virginia, makipag-ugnayan sa Virginia Fair Housing Office.

HUD — Patas na Pabahay at Pantay na Oportunidad

Hotline para sa Reklamo: 800-669-9777
HUD.gov/contactus/file-complaint
Para magsampa ng reklamo, tumawag sa hotline; isumite ang reklamo online; o i-download, punan, at ipadala ang form na "Iulat ang Diskriminasyon sa Pabahay" na makukuha sa website ng HUD.

Kung ikaw ay may kapansanan, nagbibigay din ang HUD ng:

- TTY para sa may kapansanan sa pandinig: 800-877-8339
- Mga interpreter
- Mga tape at materyales sa Braille
- Tulong sa pagbasa at pagpuno ng mga form

Virginia Fair Housing Office — Department of Professional and Occupational Regulation (DPOR)

804-367-8530 o 888-551-3247
DPOR.Virginia.gov/FairHousing
Para magsampa ng reklamo, tawagan ang numerong nakalista sa itaas, o i-download, punan, at ibalik ang "Form para sa Pagsusumite ng Reklamo sa Diskriminasyon sa Pabahay" na makukuha sa website ng DPOR.

Endependence Center

757-461-8007
Endependence.org
Ang lokal na nonprofit ay direktang nakikipag-ugnayan sa HUD at nagsisilbing tagapagtanggol ng rehiyon sa patas na pabahay para sa mga indibidwal na may kapansanan.

Summer Haven Apartments

Abot-Kayang Paupahang Pabahay

Ang mga apartment na nakalista sa gabay na ito ay hindi pag-aari, pinapatakbo, o pinamamahalaan ng Lungsod ng Virginia Beach. Dapat matugunan ng mga aplikante ang mga pamantayan sa pagrenta ng apartment para sa kita, kredito, at pagsusuri ng kasaysayan sa renta at kriminal. Makipag-ugnayan sa komunidad ng apartment para sa impormasyon tungkol sa presyo ng renta, availability, kwalipikasyon, at proseso ng aplikasyon. Ang mga listahan ng apartment ay para lamang sa layuning pang-impormasyon. Hindi ito inaasahang maging kompletong talaan.

Mga Apartment na May Subsidy sa Renta sa Virginia Beach

Ang mga unit na ito ay may subsidy mula sa HUD, kaya't ang mga nangungupahan ay hindi nagbabayad ng higit sa 30% ng kanilang kabuuang kita (bago kaltasin ang buwis) para sa renta at utility. Ang pinakamataas na kita ng sambahayan para sa mga unit na ito ay mula 30%-50% ng Area Median Income (AMI), na inaangkop sa laki ng sambahayan (tingnan ang **HUD Income Limits chart sa appendix**). Hindi maaaring gamitin ng mga aplikante na may Housing Choice Voucher (HCV) ang kanilang voucher sa mga apartment na ito dahil mayroon na silang subsidy sa renta.

Apartment Pangalan ng Komunidad	Lokasyon	Zip	Telepono	Mga Abot-kayang Unit	Mga Accessible na Unit
Luther Manor (Mga Senior 62+ lang)	350 Malibu Drive	23452	757-463-3510	123	24
Russell House (Mga Senior 62+ lang)	900 First Colonial Road	23454	757-481-0770	120	12
Sullivan House (Mga Senior 62+ lang)	2033 General Booth Blvd.	23454	757-563-9955	132	6
The Sands (Mga Senior 62+ lang)	6405 Auburn Drive	23464	757-420-0891	120	120
Atlantis Apartments	999 Atlantis Drive	23451	757-428-3200	208	15
Carriage House Apartments	5340 Carriage House Drive	23462	757-499-8593	200	Hindi alam
Friendship Village	1235 Friendship Square	23451	757-428-3748	109	11
Twin Canal Village	1480 Drawbridge Circle	23453	757-471-7007	300	30

Two Hundred West Apartments

Mga Abot-kayang Apartment para sa Mga Senior sa Virginia Beach

Ang mga apartment na ito ay pinamamahalaan sa ilalim ng isang pederal na programa para sa abot-kayang pabahay at saklaw ng mga limitasyon sa kita at renta na itinakda ng programa. Dapat kwalipikado sa kita ang mga aplikante at hindi maaaring maningil ang mga may-ari ng higit sa itinakdang maximum na renta. Sa pangkalahatan, ang mga aplikante ay hindi dapat lumampas sa 60% ng AMI, na inaangkop sa laki ng sambahayan (tingnan ang **HUD Income Limits chart sa appendix**).

Bisitahin ang Mayor's Commission on Aging website para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga mapagkukunan para sa mga senior: **VirginiaBeach.gov/MCOA.**

Apartment Pangalan ng Komunidad	Lokasyon	Zip	Telepono	Mga Abot-kayang Unit	Mga Accessible na Unit
Holland House Apts. (55+ lang)	721 Chimney Hill Parkway	23462	757-498-9225	112	3
Jamestown Commons Apts. (55+ lang)	1025 College Park Boulevard	23464	757-361-6900	264	2
Lynnhaven Cove Apts. (62+ lang)	5020 Lynnhaven Parkway	23464	757-467-4000	116	4
The Commons at Princess Anne (55+ lang)	4924 Princess Anne Road, Ste 106	23462	757-490-7001	186	186
Victoria Place Apts. (55+ lang)	4629 Shore Drive	23455	757-313-2323	122	3
Wesleyan Place Apts. (55+ lang)	5445 Wesleyan Drive	23462	757-473-1490	91	Hindi alam
Tranquility at the Lakes (62/disabled 55+ lang)	5827 Burton Station Road	23455	757-460-0100	40	5
The Arbors at Birchwood (55+ lang)	3812 Virginia Beach Blvd.	23452	757-937-5102	105	8

Tranquility at the Lakes Apartments

Mga Abot-kayang Apartment sa Virginia Beach

Ang mga apartment na ito ay pinamamahalaan sa ilalim ng isang pederal na programa para sa abot-kayang pabahay at saklaw ng mga limitasyon sa kita at renta na itinakda ng programa. Dapat kwalipikado sa kita ang mga aplikante at hindi maaaring maningil ang mga may-ari ng higit sa itinakdang maximum na renta. Sa pangkalahatan, ang mga aplikante ay hindi dapat lumampas sa 60% ng AMI, na inaangkop sa laki ng sambahayan. Ang Elevate 17 at Virginia Beach Community Development Corporation (VBCDC) ay maaaring magbigay-serbisyo hanggang 80% ng AMI, na iniangkop sa laki ng sambahayan. Tingnan ang **HUD Income Limits chart sa appendix**.

Apartment Pangalan ng Komunidad	Lokasyon	Zip	Telepono	Mga Abot-kayang Unit	Mga Accessible na Unit
Aden Park Townhome Apts.	5161 Weaver Drive	23462	757-497-0381	125	Hindi alam
Baker Woods Apts.	5609 Lone Holley Lane	23462	757-961-9966	96	10
Crescent Square Apts.	1333 Diamond Springs Road	23455	757-578-1776	40	8
Ebbetts Plaza Apts.	512 Featherstone Court	23462	757-499-3965	90	9
Elevate 17 Apartments	916 Excavator Way	23464	757-829-7351	220	13
Greenlakes Apts.	3218 Greenlakes Drive	23452	757-340-0542	150	Hindi alam
Hilltop South Apts.	464 Lisa Square	23454	757-425-1162	85	0
Ocean Gate Apts.	1248 Nauticus Circle	23454	757-866-5851	174	3
Renaissance Apartments	5130 Leonardo Way	23462	757-904-1599	192	10
Seaside Harbor	509 18th Street	23451	757-333-3443	76	19
Sea Pines Apts.	952 Maximus Square	23451	757-425-7519	96	Hindi alam
Summer Haven Apts.	741 Gourmet Way	23462	757-961-9966	57	6
Tallwood Apts.	5705 Schoolhouse Road	23464	757-502-5400	120	2
Taro Walk (dating Mayfair Apts.)	5826 Newtown Arch, #101	23462	757-499-8888	40	Hindi alam
Thalia Landing Apts.	4101 Pine Oak Circle	23452	757-306-0023	154	8
The Hamptons	5781 Lake Edward Drive	23462	757-490-0056	87	Hindi alam
Two Hundred West Apts.	200 Price Street	23462	757-917-5151	264	20
VBCDC*	2400 Potters Road (main office)	23454	757-463-9516	100	Hindi alam

*Ang VBCDC ay isang non-profit na korporasyon sa pabahay na itinatag ng Lungsod ng Virginia Beach. Pag-aari nila ang mga bahay para sa isang pamilya, townhome, at apartment na nakakalat sa buong Virginia Beach. Dapat punan ng mga aplikante ang paunang aplikasyon na makukuha sa **VBCDC.org/Permanent** para maisaalang-alang sa pabahay. Ang mga paunang aplikasyon ay maaaring ihulog sa pangunahing opisina ng VBCDC, 2400 Potters Road, o i-email sa **Leasing@VBCDC.org**.

Mga Apartment na May Makatarungang Presyo ng Renta sa Virginia Beach

Ang mga apartment na ito ay walang unit na may HUD rental assistance o subsidy at hindi saklaw ng anumang limitasyon sa kita o renta sa ilalim ng anumang abot-kayang programa sa pabahay. Nakalista ang mga ito bilang alternatibo para sa mga nangangailangan ng apartment na may renta na katumbas o mas mababa sa makatarungang renta sa merkado. Para makita ang pinakabagong antas ng makatarungang renta sa merkado para sa Virginia Beach, bisitahin ang website ng HUD para sa makatarungang renta sa merkado sa **bit.ly/3RHNVzP**.

Apartment Pangalan ng Komunidad	Lokasyon	Zip	Telepono	Kabuuang Unit
Albert Court Gardens Apts.	4624 Albert Court, Apt. 101	23455	757-287-9925	28
Apple Blossom Apts.	1321 Linkhorn Circle, Unit 205	23451	757-425-1515	48
Barberton Apts.	605 Barberton Drive	23451	757-428-9167	70
Bridle Creek Apts.	1508 Halter Drive	23464	757-495-2855	132
Eastwyck Village Apts.	1201 Edenham Court	23464	757-366-0440	96
ReNew Apartments	1101 Craftsman Drive	23464	757-487-3247	352
Kings Row Apts.	3020 Kings Row Court	23452	757-340-1651	56
Lynnhaven Landing Apts.	352 Fernwood Court, #101	23454	757-486-4044	252
Oconnee Shores Apts.	2565 Oconee Avenue	23454	757-287-9925	36
Ridgewood Club Apts.	4594 Wicklow Place	23452	757-499-5444	192
Rosegate Apts.	206 Rosegate Place	23452	757-486-7317	56
Sparrows Point Townhomes and Apts.	1301 Pine Cone Circle	23453	757-468-2000	300
Silver Hill at Great Neck (55+ lang)	1537 Mill Dam Rd.	23454	757-324-5283	122
The Muse at Town Center (55+ lang)	4373 Bonney Road	23452	757-431-2290	139

Tulong para sa Paunang Bayad at Gastos sa Pagsasara

Mga Grant ng Tulong para sa Paunang Bayad ng Federal Home Loan Bank of Atlanta

Hanapin ang mga kasaping institusyon online sa **Corp.FHLBATL.com/Find-Member**

Available sa mga kwalipikadong bumibili ng bahay sa pamamagitan ng kasaping institusyon.

Virginia Housing

877-843-2123

Grant para sa Tulong sa Paunang Bayad (available sa mga kwalipikadong unang beses na bumibili ng bahay): **VirginiaHousing.com/Homebuyers/Down-Payment-Assistance-Grant**

Grant para sa Tulong sa Gastos sa Pagsasara (available sa mga kwalipikadong unang beses na bumibili ng bahay na may loan sa Veterans Affairs o bond ng Rural Housing Service): **VirginiaHousing.com/Homebuyers/Closing-Cost-Assistance-Grant**

Virginia Individual Development Account (VIDA)

DHCD.Virginia.gov/VIDA

Makipag-ugnayan sa mga sumusunod na lokal na ahensiya para sa karagdagang impormasyon:

Virginia Housing and Community Development Corporation (VHCDC)
Programa para sa Tulong sa Pagmamay-ari ng Bahay
757-800-1647
VHCDC.org/VIDA

Norfolk Redevelopment and Housing Authority
HomeNet Homeownership Center
757-623-1111
NRHA.us/Housing/Homeownership

Ang mga VIDA account ay may savings match, na nagbibigay-daan sa mga kwalipikadong indibidwal na makapag-ipon para sa paunang bayad o gastos sa pagsasara.

Ang malalaking pribadong bangko at mga nagpapautang ay maaaring magbigay din ng kanilang sariling mga programa para sa tulong sa paunang bayad o gastos sa pagsasara. Makipag-ugnayan sa bawat bangko para sa impormasyon tungkol sa kanilang mga programa at kwalipikasyon.

Pagkukumpuni/ Pagsasaayos ng Bahay

Community Housing Partners

888-229-3714
CommunityHousingPartners.org/Energy-Solutions/Weatherization
Tulong para sa proteksiyon sa masamang panahon, matipid na enerhiya, at HVAC

Faith Works Coalition

757-266-9994
FaithWorksCoalition.org

Granting Freedom

877-843-2123
Programa ng Grant para sa Pagbabago ng Bahay para sa Militar (hanggang $4,000).

Providence Presbyterian Church

757-420-6159
Programa ng Providence Moves: maliliit na trabaho na isang araw lang, isa o dalawang beses kada taon.

Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation – Housing Development Division

757-385-5750
HomeRehab@VBgov.com
VirginiaBeach.gov/HomeRehab
Programa para sa Rehabilitasyon ng Tinitirhan ng May-ari at Programa para sa Rehabilitasyon ng Manufactured (Mobile) na Bahay ng Virginia Beach: Mga grant para sa mga kwalipikadong residente na may mababa o katamtamang kita na nagmamay-ari at nakatira sa kanilang tahanan sa Virginia Beach. Nagbibigay ng tulong ang parehong programa para sa rehabilitasyon para: alisin ang kasalukuyan o nakaambang panganib sa kalusugan at/o kaligtasan; itama ang ilang paglabag sa panuntunan sa gusali; at magsagawa ng pisikal na pagpapabuti, adaptasyon, o pagbabago para sa mas maginhawang paggamit at accessibility.

Edukasyon para sa Bumibili ng Bahay

Neighborhood Assistance Corporation of America (NACA)

NACALynx.com/NACA/Workshop/WorkshopIntro.aspx

Virginia Housing

877-843-2123
VirginiaHousing.com/Homebuyers/Homebuyer-Education
Maghanap ng mga lokal na klase o mag-enroll sa libreng online na kurso.

Cedar Grove Apartments

Walang Tirahan o Nanganganib na Mawalan ng Tirahan

Dahil limitado ang kapasidad at mga mapagkukunan, ang tulong sa silungan at pabahay ay inuuna para sa mga pinakamahina na nakakaranas ng kawalan ng tirahan o krisis sa pabahay sa Virginia Beach.

Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation – Homeless Services Division

Virginia Beach Housing Resource Center (HRC)
104 N. Witchduck Road
757-385-5167
VirginiaBeach.gov/HousingResourceCenter

Kung ikaw ay nakakaranas ng kawalan ng tirahan o nanganganib na mawalan ng tirahan, bumisita sa HRC sa oras ng walk-in para sa triage at pagsusuri para sa mga serbisyo sa walang tirahan (pag-iwas sa kawalan ng tirahan, referral sa silungan at oportunidad sa pabahay, iba pang mapagkukunan): Lunes, Martes, Huwebes, at Biyernes, 8 a.m.–tanghali. Kasama sa karagdagang serbisyo sa HRC ang serbisyong pang-araw para sa mga indibidwal na walang tirahan, serbisyong pangkalusugan, at Human Services.

Regional Housing Crisis Hotline

757-227-5932, Lunes–Biyernes, 8 a.m.–5:30 p.m.
Sinusuri ang mga tumatawag at maaaring i-refer sa iba't ibang mapagkukunan ng komunidad sa Virginia Beach. Maaaring kailanganin ang karagdagang pagsusuri para sa mga programa sa pabahay at silungan, depende sa iyong sitwasyon.

BEACHCommunityPartnership.org

Koalisyon laban sa kawalan ng tirahan ng Lungsod, mga relihiyosong grupo, at nonprofit na organisasyon. Maghanap ng iba pang serbisyong pantulong para sa mga walang tirahan sa komunidad, tulad ng pagkain, damit, at iba pang tulong.

Samaritan House

24 oras na Crisis Hotline: 757-430-2120
Nagbibigay ang hotline ng komprehensibong tulong sa mga biktima ng karahasan sa tahanan, pang-aabusong seksuwal, stalking, at human trafficking.

Pagpapayo tungkol sa Pabahay

Maghanap ng isang ahensiyang inaprubahan ng U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)

answers.hud.gov/housingcounseling

Ang isang ahensiyang inaprubahan ng HUD ay makakatulong sa pagpapayo tungkol sa badyet at kredito, edukasyong pinansiyal, pagpapayo sa pagrenta, pagpapayo para maiwasan ang foreclosure, pagpapayo para sa mga unang beses bibili ng bahay, at iba pa. Libre ang karamihan sa mga serbisyo.

Catholic Charities of Eastern Virginia

757-484-0703
CCEVA.org/Services/Financial-Housing-Counseling

Neighborhood Assistance Corporation of America (NACA)

Opisina sa Richmond: 631-370-6222
NACA.com

The Up Center

757-965-8636
FinancialCounseling@TheUpCenter.org
TheUpCenter.org

Urban League of Hampton Roads

757-224-8085
ULHR.org/Housing

Impormasyon at Tulong Legal

Legal Aid Society of Eastern Virginia

757- 627-5423
LASEVA.org

Libreng serbisyong legal sa mga kasong sibil para sa mga kwalipikadong taga-Virginia na mababa ang kita. Maaaring makipagtulungan ang mga staff sa mga sambahayan para alisin ang mga kwalipikadong kasong Unlawful Detainer mula sa kanilang record sa Virginia Court Case Information (VCCI) kung sila ay pasok sa mga serbisyo ng Legal Aid. Ang mas malinis na record sa renta ay maaaring makatulong para mas madali silang makakuha ng abot-kayang pabahay sa hinaharap.

Virginia Housing
877-843-2123
VirginiaHousing.com/Renters/Education
Impormasyon tungkol sa Virginia Landlord Tenant Act (VRLTA) at sa mga karapatan at pananagutan ng nangungupahan.

Sentro para sa Depensa Laban sa Pagpapaalis ng Virginia Poverty Law Center
EvictionDefenseCenter.org
Impormasyon tungkol sa proseso ng pagpapaalis, at kung paano makakahanap ng libreng abogadong Legal Aid.

Tulong para sa Mortgage at Foreclosure

Catholic Charities of Eastern Virginia
757-484-0703
CCEVA.org/Services/Financial-Housing-Counseling

Housing Opportunities Made Equal
804-354-0641
HOMEOfVa.org/Get-Help/Foreclosure-Prevention

Neighborhood Assistance Corporation of America (NACA)
Opisina sa Richmond: 631-370-6222
HomeSave: 425-602-6222 x3
HomeSave@NACA.com
NACA.com/HomeSave
Nag-aalok ng HomeSave program para sa mga nanganganib na homeowner na nangangailangan ng abot-kayang bayad sa mortgage o pondo para sa mahahalagang pagkukumpuni. Nag-aalok din ang Home Purchase Program sa mga kwalipikadong sambahayan ng mortgage na mas mababa ang interes at abot-kaya.

The Up Center
757-965-8636
FinancialCounseling@TheUpCenter.org
TheUpCenter.org

Urban League of Hampton Roads
757-224-8085
ULHR.org/Housing

Virginia Housing
877-843-2123
VirginiaHousing.com/Homeowners/Foreclosure-Prevention

Tulong sa Pagrenta

Housing Choice Voucher Program
Sarado na ang listahan ng naghihintay para sa programang Housing Choice Voucher (HCV) ng Virginia Beach. Hindi na tumatanggap ng mga bagong aplikasyon. Sa kasalukuyan, wala pang itinakdang panahon kung kailan muling bubuksan ang listahan ng naghihintay.

Kung nakapagsumite ka na ng aplikasyon at gusto mong alamin ang status, mag-log in sa iyong account sa **AssistanceCheck.com.** Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa proseso ng listahan ng naghihintay, bisitahin ang **VirginiaBeach.gov/HCVWaitingList**.

Ang Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation ang nangangasiwa ng iba pang mga programa ng tulong sa pagrenta na nakalaan para sa mga espesyal na grupo (halimbawa, kabataang lumalabas na sa foster care, mga indibidwal na may kapansanan sa pag-unlad, beterano, mga nakararanas ng kawalan ng tirahan, at iba pa). Ang mga katuwang na ahensiya ang nagre-refer ng mga kwalipikadong sambahayan sa departamento para sa mga programang ito—hindi maaaring mag-apply nang direkta ang mga sambahayan.

LGBT Life Center
757- 640-0929
LGBTLifeCenter.org/Services/Life-Home
Naglilingkod ang organisasyon sa mga kwalipikadong LGBTQ at HIV+ na indibidwal sa pamamagitan ng pagbibigay ng tulong sa pabahay at utility.

Pabahay para sa Mga Senior
Matatagpuan ang listahan ng mga abot-kayang apartment para sa mga senior malapit sa simula ng gabay na ito sa **pahina 5**.

Mayor’s Commission on Aging (MCOA)
VirginiaBeach.gov/MCOA
Ang MCOA ay nagtitipon ng impormasyon para sa gabay sa Pabahay at Mapagkukunan ng mga Senior para maiugnay ang mga residente sa iba’t ibang mapagkukunan sa komunidad. Bisitahin ang website ng Komisyon para makita at ma-download ang gabay.

Tulong sa Buwis sa Ari-arian

Virginia Beach Commissioner of the Revenue

757-385-4385

VirginiaBeach.gov/COR

Mga Programa sa Buwis para sa Mga Senior at May Kapansanan: Nagbibigay ng tulong sa mga kwalipikadong residente para sa buwis sa real estate, personal na sasakyan, at mobile home.

Virginia Beach Commissioner of the Revenue Veteran Services Division: Namamahala ng mga programa ng tulong sa buwis sa personal na ari-arian at real estate para sa mga beterano at sa naiwang asawa ng beterano o ng taong namatay habang ginagampanan ang tungkulin.

Tulong sa Enerhiya at Utility

Church of the Ascension

757-495-1886 Ext. 414

Church of the Holy Family

757-937-8155

Dominion Energy - EnergyShare

Salvation Army (lokal na Ahensiya ng EnergyShare): 757-543-8100

Tulong sa pagbabayad ng bill sa enerhiya para sa anumang uri ng pinagmumulan ng init at lamig.

Energy Share/Salvation Army

757-965-9012 Ext. 3

H2O (Help To Others)

Pinangangasiwaan ng The Salvation Army

757-543-8100

Nag-aalok ng pinansiyal na tulong sa mga residente na nangangailangan ng tulong para mabayaran ang kanilang City Services bill o Hampton Roads Sanitation District (HRSD) bill. Kailangang maipakita ng mga residente na ang isang personal o pampamilyang krisis ang nakaapekto sa kanilang kakayahang magbayad ng mga utility bill. Maaaring makatanggap ng tulong mula sa programa ang kwalipikadong residente nang isang beses sa loob ng 12 buwang panahon, sa halagang $500 o ng natitirang balanse—alinman ang mas mababa.

Holy Spirit Catholic Church

757-468-3600 Ext. 6

LGBT Life Center

757- 640-0929

LGBTLifeCenter.org/Services/Life-Home

Naglilingkod ang organisasyon sa mga kwalipikadong LGBTQ at HIV+ na indibidwal sa pamamagitan ng pagbibigay ng tulong sa pabahay at utility.

Mission United

(Tumutulong para sa Militar Lang)

757-858-7777

Senior Cool Care

Partnership sa pagitan ng Dominion Energy at Virginia Department for Aging & Rehabilitation Services

1-800-552-3402

Mga bentilador para sa isang silid, window air conditioner, at portable air conditioner para sa mga nakatatandang taga-Virginia na mababa ang kita.

St. Gregory the Great Catholic Church

757-497-8330 Ext. 303

Star of the Sea Catholic Church

757-428-3492 o 757- 428-1244

The STOP Organization

757-858-1360

The Potter's House

757-428-7727

Virginia CommonHelp

1-855-635-437

CommonHelp.Virginia.gov

Tulong sa gasolina, pagpapalamig, at krisis (emergency na pangangailangan sa pagpapainit) para sa mga kwalipikadong sambahayan. Tumawag o bumisita sa website para matuto pa o mag-apply.

Virginia Beach Public Utilities

757-385-6700

Programa sa Tulong sa Tubig: Nagbibigay ng tulong sa mga kwalipikadong residente para sa kanilang City Services Bill.

Virginia Natural Gas

VirginiaNaturalGas.com/Residential/Ways-to-Save

Libreng online na pagsusuri ng enerhiya sa bahay, mga tip para sa pagtitipid ng enerhiya, at impormasyon tungkol sa rebates.

FY 2025 Limitasyon sa Kita ng U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)

Virginia Beach-Norfolk-Newport News, Sakop ng VA-NC HUD Metro para sa Fair Market Rate (FMR)

2025 Area Median Income ng Virginia Beach = $106,500

Ang Area Median Income (AMI), na tinatawag ding Area Median Family Income (AMFI):
Ang gitnang posisyon sa pagitan ng pinakamataas at pinakamababang kita ng pamilya sa metro area. Taon-taon, kinukuwenta ng HUD ang AMI para sa bawat metro area. Ang halagang mas mataas o mas mababa sa AMI ang ginagamit bilang batayan sa pagtukoy ng pinakamataas na kita na kwalipikado para sa mga pederal, estado, at lokal na programa sa abot-kayang pabahay.

Kita ng Sambahayan (HH Income): Kasama ang pinagsamang kabuuang kita (bago kaltasin ang buwis), parehong kinikita at hindi kinikita, ng lahat ng nakatira sa sambahayan (hal. sahod, suweldo, kita sa sariling negosyo, pensiyon at disability, suporta sa anak, interes at dibidendo, at iba pang pinagkukunan ng kita). Ang ilang benepisyong hindi pera, tulad ng tulong sa pagkain (Supplemental Nutrition Assistance Program o SNAP) at tulong sa edukasyon/pag-aalaga ng bata, ay hindi isinasaalang-alang bilang kita.

% ng AMI	Laki ng HH: 1 Tao	Laki ng HH: 2 Tao	Laki ng HH: 3 Tao	Laki ng HH: 4 na Tao	Laki ng HH: 5 Tao	Laki ng HH: 6 na Tao	Laki ng HH: 7 Tao	Laki ng HH: 8 Tao
120%	$89,520	$102,240	$115,080	$127,800	$138,120	$148,320	$158,520	$168,720
100%	$74,600	$85,200	$95,900	$106,500	$115,100	$123,600	$132,100	$140,600
90%	$67,140	$76,680	$86,310	$95,850	$103,590	$111,240	$118,890	$126,540
80%	$59,650	$68,200	$76,700	$85,200	$92,050	$98,850	$105,650	$112,500
60%	$44,760	$51,120	$57,540	$63,900	$69,060	$74,160	$79,260	$84,360
50%	$37,300	$42,600	$47,950	$53,250	$57,550	$61,800	$66,050	$70,300
30%	$22,400	$25,600	$28,800	$32,150	$37,650	$43,150	$48,650	$54,150

Kung may katanungan tungkol sa chart na ito, makipag-ugnayan sa Virginia Beach Housing & Neighborhood Preservation sa **(757) 385-5836** o **HousingMatters@VBgov.com**.

VirginiaBeach.gov/HousingMatters

Epektibo ang impormasyong ito mula Abril 1, 2025.

VB Housing & Neighborhood Preservation

HOUSING MATTERS

Sadyang iniwang walang laman ang pahinang ito.

HOUSING MATTERS

CITY OF VIRGINIA BEACH
Housing & Neighborhood Preservation

Para makahanap ng karagdagang impormasyon tungkol sa abot-kayang pabahay at kaugnay na mga mapagkukunan, mga madalas itanong, mga update sa kaugnay na mga inisyatiba, at iba pa, bisitahin ang **VirginiaBeach.gov/HousingMatters**.

Larawan sa likod na pabalat: Seaside Harbor Apartments

HOUSING MATTERS

Umuunlad ang ating buong komunidad kapag lahat ng residente ay may pagkakataong manirahan sa ligtas, matatag, at de-kalidad na pabahay na kaya nilang bayaran.

Maghanap ng abot-kayang pabahay at makakuha ng tulong.
Makipag-ugnayan sa mga mapagkukunan sa komunidad para sa mga nangungupahan, may-ari ng bahay, at bumibili ng bahay.

Tumulong palawakin ang abot-kayang pabahay sa Virginia Beach.
Inaanyayahan ang mga landlord, developer, at nonprofit na makipagtulungan sa amin para lumikha ng mas maraming oportunidad sa pabahay.

Palawakin ang iyong kaalaman at sumali sa talakayan.
Alamin ang tungkol sa abot-kayang pabahay at makakuha ng mga update sa kaugnay na mga inisyatiba.

Bisitahin ang **VirginiaBeach.gov/HousingMatters** o tumawag sa 757-385-5836.

VB Housing & Neighborhood Preservation